



DIRECCIÓ Y ADMINISTRACIÓ: Cadena de Cort, núm. 11.—PALMA.

**SUMARI**—*Remey segur per tot mal*, per Mossen Sebastià.—*Progrés*. (Traducció de T. Aldrich), per M. R. F.—Notícies històriques.—Sants y festes.—*La Anarquía en Palma*, extracto de la prensa local de los hechos ocurridos el 1° de Mayo.—*Saragata*, per Xerrim.—*Cronicó*, p'és Cronista.—Rebut y agrahit.—Nuevos colegas.—Anuncis.

## Remey segur per tot mal

**E**s mal de fer trobar just una persona, per curta de gambals que sia, que desconega del tot la situació llastimosa ab qu' es troben totes les nacions de l' Univers. Sols pegant una ullada demunt, demunt a qualsevol part de la terra, no 's veu altra cosa més que desastres, baix tots conceptes. En veritat si 's tracta de catolicisme, maldament la predicació del sant Evangeli s' haja espargida per els quatre vents del mon, encara son moltes les nacions, ciutats y pobles que viuen dins les ombres del error y les tenebres de la mort. Dins los matexos pobles que s' honren ab lo títol de catòlics, al menos practicament, se nega a Deu y els dogmes qu' a Ell fan referència; se posen en ridícul els actes de culto, de tota manera son despreciats els Ministres del Santuari, y tothom coneix el sant y senya admès per els impíos d' acabar ab totes les Congregacions relligioses, que després d' haver estat planters de virtut y santedat, foren sempre fortaleges impossibles de vencer de la santa mare Esglesia. Si parlam de moralitat, per desgracia veym desterrades a totes parts les bones costums y triufant el vici; y com no ha d' esser axís, si a cada passa hi trobam uberts llochs de corrupció y llibertinatje, fomentats per les moltes llibertats dolen-

tíssimes, a les qu' han ubert entrada franca les modernes formes de govern y les lleys noves? De l' estat material en qu' avuy se troben totes les nacions ¿qué 'n podrem dir? Qu' es una situació tan pobra y anguniosa que fa preveure una ruína que no 's torbará a venir, qu' es ja avuy en día lo que fa cavilar a totes les classes socials, puix en los Congressos catòlics, en los centres diplomàtics, en les associacions d' obrers y fins y tot dins la familia més desvalguda ja no 's parla d' altra cosa més que del mal viure de tothom, fill d' una mala administració civil y militar, y no diguem res de la manera com exercexen la justícia aquells demunt qui pesa l' obligació més estricta de complirla o ferla complir.

Per una situació tan trista y aborradora es precis confesar que s' ha mester un remey pronte y segur. Per trobarlo s' afanyen moltes persones y, a pesar d' haver provat tots els medis que sap inventar l' enteniment de l' homo, poca cosa han lograda, quant no han vengut a parar a confusions més funestes. La causa d' axò no es més que l' haver prescindit de Deu, qu' es principi y font d' hont prové, tant en lo espiritual com en lo material, tot be; puix sens Ell, o siga la seva ajuda, no 's pot lograr altra cosa més que caure d' un precipici a un altre precipici més fondo.

Par demunt tots el esforços que puga fer l' homo per sí mateix, per dar remey a tots aquests mals, hi está Deu nostre Senyor, qui nos mostra un camí cert y segur per combatirlos com es certa y segura la seva paraula, maldement repugni als incrèduls y si oposin el cel y la terra. ¿Y quin es aquest camí tan infalible, que no han sabut afinar els homos, o si l' han trobat se 'n son allunyats?

Aquest medi es l' acudir a Deu en totes nostres empreses per medi de l' oració, tan de la mental com de la vocal, a fí de que el qui es

Sabiduría infinita illumina nostros enteniments, perque mos don acert en los seus cálculos y nos concedesca la seva gracia per arribarlos a bon compliment. Vet aquí lo que mos diu Jesu-Crist, fill de Deu viu y sabiduría infinita de lo Etern Pare: "¿Vos trobau en qualsevol necessitat, sía la que sía? Idò cercau y trobareu; tocau a les portes de la divina misericordia, y si ho feys ab bones disposicions y ab fins rectes, estigau segurs que totduna les vos obrirán de pit en ample y llevò ab molta confiança poreu demanar totes les gracies, tant espirituals com temporals, que necessiteu, que si ho feys en nom meu, es segur que serán satisfets vostres desigs, perque mon Pare qui está en el cel ha promés que de bon grat concedirá tot quant li demanin en nom meu." Axò no vol dir que per lograr el remey de nostres mals no hajam d'emplear els medis humans; ne tenim obligació de emplearlos, emperò després d'haver demanat l'auxili del cel, que s'obté per medi de l'oració feta ab fe, humildat y confiança. Bon exemple mos ne doná aquell famós defensor del poble de Deu, Judes Macabeu, qui quant havía de combatre, abans d'entrar en batalla, primé cuydava que sos guerrers demanassen fortalesa al Deu dels exércits, que no de ferlos vestir les armes. Axís ho feren els Reys y Prínceps catòlics sempre qu' hagueren de combatre ab sos inimichs. No 's raro idò qu' hajen fet sempre lo mateix totes les persones prudents, sobre tot els bons cristians, sabent que son Mestre Cristo Jesús, a pesar de la seva sabiduría y poder infinits, ja may volgué començar cap empresa sensa acudir abans a son Pare celestial per medi de l'oració, no per necessitat, sinó per darmos exemple.

Tenguent en conte aquesta veritat infalible poríam reconvenir als moderns diplomátichs, estadistes, polítichs y a tots els qui treballen per cercar medis de donar remey a les necessitats actuals; be los poríam dir, com Cristo als Apòstols: "Fins are res m' haveu demanat en nom meu; demanau a mon Pare qui está en el cel, tot lo que necessiteu, segurs de lograrho." ¿Qué preteníu ab vostres treballs tots els qui teníu el càrrech de regir les nacions? que reyni dins elles la pau y tranquilidat internacional? que prosperen ab tota casta de bens materials, que síen observades ses lleys, que hi haja concordia entre totes les classes socials y dins les families? Idò acudíu a Deu en nom de Cristo y veureu cumplits vostres desigs y plens d'alegría y satisfacció vostres cors. Emperò si preteníu governar prescindint del Deu vertader y de la seva religió, qu' es la catòlica, apostòlica, romana, sapia ucert que després d'haver vos afanyat en va no lograreu per vosaltres més que afronta y confusió y per les nacions que governau, desgracia y ruina.

Vet aquí el remey eficás per tots els mals qu' avuy oprimexen els pobles y que prometen esser més terribles de cada día, l'oració feta a Deu en nom de Cristo, axò es ab fe, humildat y confiança: puix l'oració es una arma poderosa quantre nostres inimichs, un escut que ja may es trenca y mos defensa de tot perill, una clau que mos obri les portes del cel y nos fa devallar d'aquell trono de gracia y misericordia tot lo que necessitam per tenir tranquilidat de conciencia, morir ab la pau del Senyor y alcançar la salvació eterna, únich fi perque Deu mos va criar. Sols fentho axís es pot goçar d'alegría y veure cumplits els seus desitxs a n' aquest mon y a l'altre.

MOSSEN SEBASTIÀ.

## PROGRÉS...

(Traducció de T. Aldrich)

¿No veis les passes de gegant que dam?  
¿No veis com avansam  
p' el gran camí de nostra redemció?  
Ja havém trobat de l'espantós problema  
la solució suprema...  
¡Els frares son la nostra perdició!

Els frares, está clar. ¡Ja es cosa rara  
que justament fins ara  
nostra eya no heu va sebrer descubrir!  
¿Com ¡ay! ab tants de frares y convents,  
fins a n' aquests moments  
poguerem respirar, menjar, dormir?

Aquests homos terribles, perillosos,  
que vihuen silenciosos,  
y resan ó meditan sens parar;  
que fan del nin y del vellét sa presa,  
y ¡oh temeraria empresa!  
fins gosan instruir y predicar.

Que 'ns volen mantenir dins l'ignorancia,  
repetintmos la rancia  
cansó... de Deu... Dever... Eternidat...  
Y encara *xerran* de virtuts y vicis...  
¡Oh! ¡Cuants de perjudicis  
li causan a la pobre humanitat!

Per ells el mon va com no sé que 'm diga...  
Y no penseu qu' escriga  
sense sebrer qu' escrich, ni eus ne riguêu.  
Per un cussèt de dos, prèu bastánt mòdich,  
a cualsevol periòdich  
(s' entén dels bons) provat bèn cla heu veurêu.

Ja eus dirá quina plaga tan terrible,  
quina calamitat tan horrible,  
quina calamitat els frares son.  
¡Com devém perseguirlos com á fieres  
y romper ses vidrieres,  
Si volém que l'Espanya no s' afón

«¿Y el drèt de viure?» El tenen el sectaris,  
aquells que ab sos desvaris  
al poble *ilustran*... però el frare... ¡ca!....  
Si lo qu' ell representa... sana ciencia,  
la veu de la consciencia,  
Cristo y sa lley.. això no s' usa ja....

«Vuy la lliure moral per tot s' estenga,  
(el diable que l' entenga  
éll qu' es segur que la degué inventar);  
«Vuy la lliure moral, gran, soberana,  
segons el progrés mana,  
la relligió del mon ha de formar.

Ab ella y sense els frares importuns,  
com a dinés moruns  
molt abundants les unses correrán.  
Com á Xauxa â n' els arbres anirêm,  
y d' ells despenjarêm  
les faldes, el capell ó el *makferlân*.

O d' Adan y Eva vestirêm la roba,  
si la cultura nova  
ho vol copiar del Paradís terré.  
Y en societat fraterna ab *altres* besties,  
sens traves ni molesties,  
¡veurêu llavores qu' anirêm de bé!

M. R. F.

## NOTICIES HISTÓRIQUES

Any 1810.—Día 15 d' Abril desembarcá en el port de Palma el P. don Fructuós y sos companys, alguns d' ells mallorquins, tots monjos de l' orde de Sant Bernat y de sa rigurosa observancia de la Trapa; els quals havent abandonat (día 4 de Febré de l' any anterior) el monastir de Santa Susana d' Aragó, per escapar del furor de les tropes franceses, trobaren a Mallorca un punt de refugi, que los proporcionás en el desert de Sant Jusep del terme d' Andraig, don Pere Roig Pre. y Canonge de la Catedral d' aquesta illa; ahont visqueren, fins que vengué la seua supressió l' any 1820, ab l' aspre y rigurosa penitencia, que mana son institut; de modo que aquell convent era considerat com un planté de Sants.

## SANTS Y FESTES

### DE LA PRESENT SETMANA

- Día 13.—Dilluns —S. Pere Regalat, conf.  
Día 14.—Dimars.—S. Bonifaci y Sta Justa, mrs.  
Día 15.—Dimecres.—S. Isidro Llaurador, Patró de Madrid.  
Día 16.—Dijous. ✕—*La Ascensió del Senyor*.  
Día 17.—Divenres.—S. Pascual Bailón, conf.  
Día 18.—Dissapte.—S. Félix de Cantalici, caputxi y conf.  
Día 19.—*Diumente* ✕.—S. Pere Celestí, papa.

## LA ANARQUÍA EN PALMA

(DATOS PARA SU HISTORIA)

*El Obrero Balear*, de día 6 de Abril último, insertó esto:

«Trabajadores: El 1.º de Mayo se acerca. Preparémonos para festejar con la mayor solemnidad posible la fiesta del trabajo.

Muchas son las fiestas que la burguesía nos impone y que no sirven más que para embrutecernos y perpetuar nuestra esclavitud.....

Hemos de consagrar dicho día á reclamar de los Poderes públicos lo que de derecho nos pertenece y demostrar á la burguesía que queremos vivir una vida racional y no una vida de bestia.»

«La Federación Local y el Partido Socialista, verdaderos representantes del pueblo obrero, os invitan á la gran fiesta. . . . .

A las 8 de la mañana, celebración de un té y presentación de la bandera de la Federación Local.

A las 10, manifestación pública y pacífica.....  
Por la tarde, á las 3 y  $\frac{1}{2}$ ..... gira campestre.»

*Del mismo periódico del 1.º de Mayo:*

### Nuestra fiesta

«El bullicio de las calles es inmenso; la muchedumbre..... pulula..... con esa satisfacción que experimenta el que cumple con su deber.....

Cansados de tanta fiesta obligatoria pensamos hacer una voluntaria, y *nos ha salido tan bien*, han respondido á ella todos los oprimidos.....

Es el único día del año que gozamos de libertad»

*Del mismo, de dia 4.*

### El Té

«..... Momentos antes de salir la manifestación, la Comisión organizadora *recomendó* á todos los asistentes el mayor orden y cordura en el acto que iban á realizar. El anarquista Ramón Omedes *replicó* con cuatro palabrotas altisonantes que no estaba conforme con la manifestación y que *era preciso* que el acto fuera *tumultuoso*.

Como quiera que en la clase obrera menos consciente de sus intereses produjeran algún efecto las palabras de *dicho anarquista*, puede decirse que *fué el sebo* de los disturbios que aisladamente se produjeron, de los cuales protestamos.....

### Notas salientes

Sabemos que algunos compañeros nuestros piensan presentar una *proposición* al Comité de la Federación Local, pidiendo la exclusión inmediata de los individuos que profesan ideas anarquistas por considerar sus procedimientos contrarios á los de las sociedades federadas que componen el Centro Obrero.»

### La manifestación de ayer (2 de Mayo)

«No creemos que la barbarie, la delincuencia en frío, pueda ser un argumento á favor de las doctrinas socialistas..... la intervención de la fuerza bruta, ciega, infantil como la que se ha empleado ayer en Palma, para *arreglar* las relaciones entre el capital y el trabajo nos hacen retroceder á l

época bárbara y nos hacen sospechar que para sus autores no se ha realizado la revolución francesa.»

«Ayer, ... con un poco más de firmeza en nuestras autoridades, con sólo poner el gesto serio, se hubieran evitado atropellos..... bastaba un poco de previsión.....»

#### Círculo Socialista del partido obrero

«La Agrupación Socialista y la Federación Local, organizadoras de la manifestación del 1.º de Mayo, protestan enérgicamente de los actos de violencia que *hayan podido cometer* gentes completamente ajenas á ambos organismos.»

#### Los sucesos de ayer

«Las autoridades se engañaron ayer por exceso de confianza sin duda y Palma vió atropellar obreros indefensos que querían continuar su jornal, apedrear fábricas y amenazar al Colegio de los Agustinos, donde no se verificaba trabajo de ninguna especie y cuyas puertas estaban cerradas desde las diez.

En la plaza de Santa Eulalia otro grupo de obreros de los que formaban la manifestación, y que á cosa de las diez habían ya sostenido una acalorada disputa con varios albañiles de los que trabajaban en las obras de aquella iglesia Parroquial, se dirigió á la Sacristía de dicho templo y atropellando al sacristán y vicario penetró en la misma, recorriendo los puntos de la obra, obligando por la fuerza á varios obreros á que abandonaran el trabajo.

El grupo que formaba la cabeza, recorrió el itinerario señalado, dando vivas á la fiesta del 1.º de Mayo y á la jornada legal de ocho horas, no parándose hasta llegar á la calle de la Cordelería, donde el Círculo de la Sociedad *Círculo Socialista* colocó en la bandera unos lazos como recuerdo de la fiesta.

No sucedió así con los demás grupos, que por medios violentos y amenazadores obligaron á los obreros á abandonar el trabajo.

Se dirigieron después al taller de curtidos y zapatería de don José Rubert, en la calle de Montserrat, en donde rompieron infinidad de cristales á pedradas.

Desde este punto se trasladaron á la plaza del Socorro, situándose frente á una fábrica de camisetetas de punto, cuyas puertas estaban cerradas.

Llamaron repetidas veces á la puerta y viendo que no se les abría rompieron los cristales de la puerta vidriera, la que arrancaron de cuajo destrozándola por completo.

Otro tanto ocurrió en la fábrica de mantas de don Bartolomé Barceló y la del mismo artículo de don Martín Barceló y en la de tejidos de los Herederos de Vicente Juan.

En la fábrica de gaseosas que don Lorenzo Ordinas tiene establecida en la calle de Manteros, los manifestantes rompieron gran cantidad de botellas y sifones, estropearon el motor de gas y cortaron la cañería del mismo.

A cosa de la una y media de la tarde cuando la guardia municipal y la policía, á pesar de su impotencia habían logrado disolver los diferentes grupos en la calle de la Herrería, estos se reunieron de nuevo en la calle del Socorro frente al Colegio de los PP. Agustinos, cuya fachada apedrearon rompiendo todos los cristales. Los alumnos estaban comiendo en aquella hora, y, con el

susto consiguiente suspendieron la comida preparándose á ponerse en salvo.

Después de más de media hora acudieron los primeros guardias que fueron apedreados por los manifestantes, quienes después de grandes esfuerzos lograron que cesaran las pedradas.

También acudieron al expresado punto el señor Gobernador civil de la provincia acompañado del señor Alcalde, cuyas autoridades visitaron á los PP. Agustinos, lamentando lo ocurrido.

De este modo terminó la manifestación, siendo las dos y media de la tarde.

Serían lastres de la misma cuando un compacto número de obreros se presentó frente al edificio que habita el señor Conde de Montenegro y asaltando violentamente la casa obligaron á varios albañiles á que dejaran el trabajo.

Desde este punto se trasladaron á las obras que se verifican en la casa de don José Despuig, junto á la del señor alcalde, donde repitieron los atropellos y después á la calle de Buenaire, situándose frente á la fábrica de fundición de don Juan Oliver (Maneu), donde instaron á los trabajadores á que abandonaran el taller, arrojando al propio tiempo una lluvia de piedras contra las puertas y ventanas del edificio.

En este punto acudió el señor Alcalde, que entró en la casa del señor Maneu, aconsejándole que salieran los obreros á la calle si quería evitar disgustos, á lo que se opuso dicho industrial para no dar lugar á que ocurrieran colisiones.

Este hecho censurable bajo todos conceptos indignó á los obreros del señor Maneu, quienes armados con las herramientas del oficio se proponían salir á la calle para repeler la agresión, á lo que se opuso el señor Oliver, cerrando las puertas del edificio.

El grupo recorrió varios otros talleres y fábricas, entre ellas la de maderas del señor Pieras, en el arrabal de Santa Catalina, donde reprodujo los desmanes, viéndose obligada la Guardia civil á darles una fuerte batida sable en mano.

Se disolvieron de nuevo los manifestantes dirigiéndose á la *Font Santa* donde estaban merendando sus compañeros.

Al regreso los manifestantes empezaron de nuevo los gritos y las protestas contra la fuerza armada; con tal motivo y durante media hora quedó interceptado el tránsito, teniendo por fin que ceder la fuerza, á causa de su escaso número.

Los alborotadores volvieron en el Borne á dar gritos de «abajo la burguesía», obligando á los tranquilos paseantes á refugiarse en el interior de las casas.

A cosa de las siete, se dirigieron de nuevo al Colegio de los PP. Agustinos, que solo estaba custodiado por una pareja de la benemérita y varios individuos de la guardia municipal y policía.

Empezaron de nuevo las pedradas contra el edificio, viéndose obligados los guardias civiles á cargar los fusiles sin poder conseguir que cesaran las pedradas.

Por fin llegaron refuerzos y se restableció el orden.

Después de todo lo ocurrido, el señor Gobernador ordenó que varios retenes fuesen á ocupar el Colegio de los PP. Agustinos, la Residencia de los Jesuitas y otras distintas fábricas de las que habían sido apedreadas.

Durante la noche estaban promoviendo alboroto en un cafetín de la calle de San Martín varios

obreros catalanes, que se titulaban anarquistas, los cuales al ser reprendidos por el segundo Inspector de policía señor Saletas no solo se negaron á obedecer sino que le amenazaron con un cuchillo de grandes dimensiones.

En su vista dichos sujetos fueron detenidos y encerrados en el depósito de Capuchinos.»

(Extractado de *La Almudayna* del día 2.)

### Protesta

«La clase obrera palmesana desmintió ayer la justa fama de juiciosa y morigerada de que gozaba, olvidando que al ejercitar un derecho que la cultura moderna y la constitución del Estado español le conceden, viene también obligada á respetar los derechos de los demás ciudadanos, sea cual fuere el estado y la clase social á que estos pertenecen.

Después del incidente ocurrido en las obras que se están efectuando en el templo de Santa Eulalia que no tuvo consecuencias desagradables gracias á la prudencia de los atropellados, siguió su curso la manifestación, pero ya en actitud desordenada y agresiva haciendo coacción sobre los obreros que en uso de su perfecto derecho estaban trabajando, allanando el domicilio de honrados industriales, rompiendo cristales, inutilizando aparatos del alumbrado y destrozando máquinas, herramientas, artefactos y muebles, causando con ello grandes perjuicios y dejando en la miseria á honradas y pacíficas familias que con su trabajo y á costa de grandes sacrificios, habían logrado montar una industria procurándose con ella el sustento propio y contribuyendo al fomento de la riqueza del país.

El sonrojo tiñe nuestro rostro al considerar que nuestra querida capital ha sido teatro de escenas tan lamentables. Pero no hemos de cometer la injusticia de cargar toda la responsabilidad, ni siquiera la mayor parte de ella sobre la clase obrera de Palma. No; son en primer término responsables de los actos incorrectos y censurables por ella perpetrados ó secundados *las clases directoras de la misma*, esos hombres funestos sin conciencia que amparándose en el pretexto de redimirla, explotan su candidez y su ignorancia, soliviantan sus pasiones exajerando el limite de sus derechos y ocultándole sus deberes, y graban en su inteligencia un concepto absolutamente falso de la libertad que deja de serlo desde el momento, que al ejercitarla, se coarta la de los demás.

Parte no escasa de responsabilidad por los sucesos de ayer cabe también á nuestras autoridades cuya previsión pudiera haberlos evitado fácilmente.

Toda persona erigida en autoridad se halla obligada á no ignorar que las muchedumbres, aun aquellas dotadas de un grado de cultura superior al que cabe suponer en una masa de obreros, pueden ser fácilmente arrastrados y cometer los mayores excesos, si hay quien tiene empeño en llevarlos por ese camino. Para impedir tales excesos la sociedad al confiar su propia defensa á las autoridades, ha puesto en sus manos medios y fuerzas para prevenirlos y para reprimirlos según lo exigían las circunstancias.

El disgusto y la desazón del que ve su casa asaltada por una turba desenfrenada, y el de la población que lo presencia, la desmoralización que con esos malos ejemplos cunde, el buen nombre de la población que venturosamente gozaba empa-

ñado y el principio de autoridad comprometido son cosas que ni se indemnizan ni se resarcen.»

(Transcrito de *La Ultima Hora*, de día 2.)

### De Palma

«Con el corazón transido de dolor, y resistiéndose la pluma á hacerlo, hemos relatado los desmanes cometidos ayer en Palma, los cuales constituyen una mancha que nunca podrá borrarse. Mas la responsabilidad de estos hechos, que constituyen un delito según el Código penal, no recae sobre el obrero mallorquín que por fortuna conserva todavía gran fondo de honradez que le resiste á cometer males como los que lamentamos. *Esta responsabilidad cae sobre las personas que con sus predicaciones desenfrenadas exaltan la imaginación y, hablando en nombre de la libertad, destruyen la esencia de la misma para precipitarse en el caos inmundo del libertinaje.* Esta responsabilidad pesa sobre las autoridades que no supieron prever los desastres cometidos ni reprimirlos á tiempo.»

(Transcrito de *El Diario de Mallorca*, de día 2.)

### Los sucesos del miércoles

«Motivos sobrados tenemos para levantar muy alto nuestra voz, secundando las quejas formuladas por el público, ante el hecho inaudito de que un grupo que no pasaría de dos ó trescientos hombres y chiquillos se entregase durante gran parte del día á excesos de todo punto reprensibles, apedreando conventos y fábricas, insultando y molestando á trabajadores pacíficos que en uso de su libérrima voluntad se dedicaban á ganar su jornal, violando domicilios y arrastrando hasta ancianos octogenarios.

No es extraño, pues, que la opinión esté profundamente indignada ante sucesos de tan inusitada gravedad, que no se habían registrado en este país desde la revolución de 1868; ni que á todos sorprendiera la ausencia de la fuerza de Orden público y de la Guardia civil en los sitios donde los revoltosos realizaron sus principales hazañas, no obstante haber durado más de una hora algunos ataques.

Lo que nos extraña es que en la sesión celebrada anteayer por el Ayuntamiento nada se hablara sobre el particular. (\*)

Creemos que en una nación católica no se debe tolerar que se ataque á viva fuerza y en su propia residencia á las congregaciones religiosas, que viven al amparo de las leyes y que son dignas de todo respeto y consideración.

Creemos que los industriales que pagan al Estado contribuciones muy onerosas por cierto, tienen derecho á exigir que les garanticen el libre ejercicio de su industria, pues de lo contrario no estaría justificado que se les impusiera tributo alguno.

Y creemos de absoluta necesidad y pedimos eficazmente á las autoridades que procedan con energía y prontitud á castigar á los que con sus actos y violencias tratan de cohartar la libertad de los demás y de pisotear las leyes.»

(Del mismo, de día 3.)

(\*) *La Ultima Hora*, de día 2: «En sesión de ayer noche, celebrada por el Ayuntamiento de Palma, el Sr. Lladó (presidente) presentó una instancia que por la mañana le habían entregado los representantes de la Federación de sociedades obreras, para que el Ayuntamiento se interesara por la creación de una Escuela de Artes y oficios, y por el pronto derribo de las murallas.»

*La Almudaina*, de dia 9, relatando la sessió celebrada per el Ayuntamiento, dia 8 dijo:

«..... El Sr. Roselló se ocupó de los hechos ocurridos en Palma, el 1.º de Mayo, lamentándose..... El Sr. Alcalde (Lladó) trató de explicar su conducta, añadiendo que, antes de ordenar á la policia que entrase á degüello *contra los autores* de los abusos ocurridos, hubiera preferido que le acuchillaran á él.

El Sr. García dijo que, á más de los hechos, *lamentaba las exageraciones*; yo pienso también que hubo falta de previsión por parte de las autoridades, negando empero que hayan venido personas extrañas del continente á exaltar los ánimos de los obreros.»

MALLORCA DOMINICAL, no quiso apresurarse á protestar como sus colegas, esperando ver si los católicos *durmientes* de nuestra desamparada ciudad esta vez se levantarían unánimes y acordes...

Han protestado los señores industriales y comerciantes; nadie más que sepamos.

El día en que se repita..... ¡Sálvese quien pueda!

LA DIRECCIÓN.

## SARAGATA

### SAINETE EN DEU QUADROS

*Sinfonía.*—Els repartidors del nostre *setmanari*, tots obrers catòlics y homos de ca-seua, com era d'esperá, no han tengut cap mica d'art ni part en la *seuatjada* del dia primer de Maig. Ells no s'afican en *quinientos* d'aixó que 'n diuen *socialismo y federaciones*; y en tot lo que sia sortir d'es solch, en res ni per res.... ¡ja los ne poren fer de moxonies!... no escoltan rahons. *Conste*, en honra d'es *cuerpo*; y perque no sia ningú que 's pos es seu nom a sa boca, ni puga tenir sisquiera el mal pensament de ferlos agafar per sospites.

\* \* \*

Número 1.—A una de ses banderes de *Ilustrina*, que feyan rumbetjar an es vent els *caps de bandolina*, noltros, passant per sa plassa de Santa Eulari, hi poguérem llegir, de coua d'uy, aquests dos mots, en foraster: IGUALDAD Y REFORMAS. Per més senyes es qui la duya, tot rebént, si que poría parlar ben fort. Sa caritat, ben entesa, massa sap tot-hom que ha de comensar per *si mateix*.

\* \* \*

Número 2.—A sa fàbrica de refreschs de don Llorens Ordines, segons noticies *féren Maig*.... An es pareixe ni hagué una partida qui, quant ja estaren *llésts de feynes*, se *rentaren* sa gargamella amb *grasioses*.... Si erran ses botelles, y les s'haguessin *clavades* de ses *purgants*! no haurían pogut pendre part *activa* en les demés *capbuydades*.... per allò de *imposibilidad física*. Prou haurían tengut que fer á ca-seua ¿no 's veritat?

\* \* \*

Número 3.—¡*Bon redecarapes!* ¡Això 'm dirán! Vostés se passetjan per sa murada, fumant el seu cigarret, y no se son *temuts* des *fandango* que 'ls *holquistes* han armat, devant ca 'ls Agostins! Ell es blau es festé.... ja no queda vidre sensê, han

fetes tròsos unes portes... ¡*Sanch presiosa!*... ja hi poren anâ, depressa, a veure si hey posarán *retjit*. Jo som fuyta tota *regirada*; y no més de sentí aquell *estampèri*, casi m' ha agafat mal de cò. ¡Ja poren corre!

—¡*Váyase Vd. á rodar, mastresa Pixedis, con el rendu y la eztampèria, que nozotro no zomo ná de eze barrio. Ya noz basta por caldera con el nuestro zentiende?*

—Però, y vostés.... jo 'm pensava que....

—*Mire: no recapitole maz; que zi no es poza la llengua a otra banda. li pegaré una zabrà, que no lo contarà por vega. ¡Hala!... tire....*

—*Fessém via, senyó Xanxes, diu s' altre; no fos cosa que mos comprometessen.*

—*Tienes raó, José. La cosa debe jugar bruta, y no conviene ficarnos mucho por mitx.*

—Per aixó li deya.... per fogí des toros.

—*¡Esta si que mes blava! ¡Buen lio ze armará!*

—Ja se desferá dels *triunfos* qui vulga....

—*¡Ja se arreglarán, si quieren. Pero, haz visto que tiene la llengua de frezca eze demonio de mujé?*

—*¿Medò Pixedis? ¡Sab qu' es de repelencia!*

—*Por ezo digo.... A ver José.... déjame el foch, que aún hay pa dos ó tres chupá, á eza llozca.*

\* \* \*

Número 4.—Mestre Biel: ¿quin cástich los donariau vos an es caps de *botí*, que ja tenen a s'ombra?

—Jo, ben aviat en seria sortit, si fos des Govern.... dins els *capotxins* a pa y aygo.... fins que ja haguessin perduts tots els *fueros*. Llavonses manaría tancá aquests malahits *cassinos* que duen a perdre els menestrals. ¡Ah! y llavonses, per *remato* no 'n deixaria sortir ni *passetjá* cap, ni un, de tots aquests *diaris* qui *desencaminan* sa gent.

—*¡Carayét carayét!* Ell tu ja heu dius tot. *Per desmamá es ruch no hi ha com matá sa mare.*

—Per aquí, per aquí, mestre Biel. Si an es pobre jornalé no l'haguessin tret de pollaguera, a forsa de parlarlos de llibertat y posarlós un cap com un tres aumuts.... es ben cert y segú que la pobréa no s'hauría *desencarrilada* tant. Vat aquí sa pesta.

—Tens rahó, *Cuanito*; son els caps grossos qui en tenen sa *cupa* de tot. ¡Hi posassin *retjit* quant es hora! Y, llavonses, lo que tu has dit, aquests *diaris flemesóns* los han trabucat s'enteniment, qu' es un *contento*.

—Per aixó d'aquests *paperóts*, tan *desinvólts* y desbaratadors de ses *presones*,.... ni hauría d'haver tants com *cavalls verts*.

\* \* \*

Número 5.—¡Ay quina *penada* vaig passá, senyó Xanxes, quant me contaren sa *feta!*.... sobre tot quant me digueren que vosté s'hi trobava tot-solet, en mig d'aquell *barullo*, *despecant es grupos*, sense que ningú l'ascoltás; y que, per més *afronta y burla*, aquells *revolucionaris* li pegavan sempen-tes y se 'n reyan de vosté. ¿Com, un dia com aquell, no sortiren tots els *monisipals*, *carabineros*, *endarmes* y totes ses *sivils* y sa cavallería?

—*¡Qué quieres que te haga, Gerónia? Yo tambien me lo penzaba que zaldria toda la fuerza.... y en toavía podemos esperá....*

—Jo per mí sa cosa devia está mal entesa.... Mirau que els pobres *monisipals*..., aximateix corregueren un bon gallo.... ¡pobres criatures!... ¡son de planyer!

—Y no diré otra de más azertá. Nosotros si... que nos hizieron bailá de capoll. Yo y media docena má del cuerpo y alguno zivile, tuvimos que carregá en zo mort.... ¡que remedio quedaba!

\* \* \*

Número 6.—Deya *El Diario de Mallorca*, donant conte de tot, que, entre 'ls qui apedregavan la residencia dels PP. Agustins, hi havia un grupat de *montisionistes*. ¿Que serían d' aquells *birganius* als qui, en certa classe, ensenyavan un día que «los curas y frailes son las mayores sanguijuelas del Estado!» ¿Que ni hauria també d' aquells *pollastrets*, qui prenint part, sa darrera corema, en una *excursión científica*, dirigida per el senyó Odon de Buen y cualcú més, menjaren *guieline*, en bon divenres.....; y passant per devant l' iglesia de Lluch, en día de festa, soelmne, no s' aturaren ... ni per oir missa? ¡Bono! ell per ventura ja l'ohiren s' horabaixa abans.... per tení aquest *cap tayat!*

\* \* \*

Número 7.—Els *huelquistes*, qui tan *alsurats y calents* en so fer deixar sa feyna á tots els qui veyan trabayá.... apedregantlos y fentlos mil injurias, ¿com es que no le pegaren quantre 'ls tavnés qui en feyan tanta *de veta* aquell día, sense poré donar *abasto*? Omplí *copilles y tassons* d'un pam ¿que no 's fer feyna? ¿Per qué no los aturaren?

\* \* \*

Número 8.—Es corresponsal que té a Palma, *La Renaixensa* (diari de Catalunya) escriu a dit periódich, entre altres coses, lo sigüent: «.... les autoritats, que amb una prudencia rayana á la condescendencia han deixat que les turbes atropellessin a tothom que 'ls hi passés pel cap, quedant los honrats industrials com les comunitats relligioses sens l' apoyo oportú d' aquells que tenen l' obligació sagrada de protegirlos, com a tot bon ciudadá.... Això no es pas la meva opinió particular: es lo que tota persona sensata y coneixedora del pahís diu.... Massa sabém lo modo de arreglarho que tenen nostres desdixats gobernants.» (*La Renaixensa*—4 de Maig, 1901.)

—Això mateix anavam a dir noltros, senyó corresponsal, y mos ho heu tret de sa boca. Se coneix que teniu bon nás, y que 'n saben bé la prima de tot.

\* \* \*

Número 9.—Dilluns dematí un obrer se presentá a ca-un amich nostros, colaborador per mes senyes, del MALLORCA, demanantli, per amor de Deu, una llimosna.... perque li havían llevada sa feyna.

—Senyoret, li digué, me fassa aquest favor.... y al menos.... hauria d' essé una pesseta, perque ija ho veu! tench sa dona y cinq infants qu' han de menjá.

—¡Ja 's segú que, quant vos han enjogat, devian essé dels caps de bandolina!

—Es que m' han volgut mal... jo no vaig tirá cap pedra.... no més vaig cridá una mica.

\* \* \*

Número 10.—*Concertant final*.—Si vos voleu *alterá*, més pedres menudes, de lo que succehí y de lo malament que la cosa caygué á tothom.... llegiu els diaris y sobretot un telégrama y una protesta de la *Cambra de Comers*, y també una exposició dels industrials perjudicats, an en Sa-

*gasta...*, que vos assegur que *fuman en pipa*. ¿Será sa darrera aquesta? Deu ho fassa.

XERRIM.

## CRONICÓ

*Día 25.*—Es nombrat Ecónomo de Sta. Eulalia el Vicari major de dita parroquia Moss. M. Rubí.

—Apareix un edicte episcopal convoca á oposicions á Rectorías, per cubrir tres vacants.

—Son elegits President y Vice-president de sa Diputació els Srs. D. Lloaxím F. de Puigdorfilá y D. Francesch Socías; á Vice-president de la Comissió provincial D. Jusep Alcover.

*Día 26.*—Temporal desfet.

—Moss. Gregòri Llinás, Moss. Pere Isern, Moss. Jusep Llinás y Moss. Jaume Verger son nombrats Vicaris de Sta. Eulalia, la Vileta, Génova y La Soledat, respectivament.

*Día 27.*—Apareixen pels cantóns uns impresos, convidant als trabayadors á celebrar la *festa* des primir de Maig.

*Día 28.*—El Sr. Alcalde visita els llòchs senyalats als nins y nines, per jugar, y los reparteix bolles, confits y estampes.

Maig. † En nom de Deu sia. Amen

*Día 1.*—Mal día! El mes de les flors comensá malament ferm. Hey ha hagut de tot: música, renou, pedrades, insults y fábricas asaltades. S' horabaxa *esclips y esclops* per Santa Catalina; y... sa reunió á sa *Font Santa* ab qualque *discurs* que socorrava.

*Día 2.*—Tota la prensa protesta de sa seuvatjada d' es día abans. Els primers fabricants é industrials de ciutat n' axecan una molt forta an el Govern.

*Día 3.*—La Cámara de Comers envía al President del Consey de ministros una queixa per lo ocorregut.... que alsa terreta.

*Día 4.*—Arriba de Madrit el Sr. Compte de Sallent. (Axó fa oló d' eleccions.)

*Día 5.*—Res de *renou*. Tot segueix com abans. A ses iglesias se practica sa devoció del *Mes de María*, y, com es costum, per devant, els portals s' hi veuen *guardies d' honor*... fets uns *pimpollos*. Es temps heu dú.

*Día 6.*—Brusqueta y el cèl ennigulat.

*Día 7.*—Ses tropes han comensat els passetjos militars obehint ordres des Ministeri de la Guerra.

ES CRONISTA

**REBUT Y AGRAHIT.**—Una circulá de don Jusep Binimelis, cirugiá-pedicuro-callista, oferintnos el nou gabinete que ha ubert aquests dies a n' es públich en es carré de l' Unió, núm. 47 (entre es Mercat y es Born).

## NUEVOS COLEGAS

Entre otros que han aumentado el número de los que visitan nuestra Redacción, figuran: *La Cruz*, diario de la mañana, que se publica en Bilbao, y *La Voz de Valencia*, que apareció á mediados de Abril próximo pasado. De este último vemos que es redactor nuestro querido amigo y, *semel tantum*, colaborador el muy distinguido literato mallorquín D. Jerónimo Forteza.

Agradecemos la atención y deseamos larga vida y provechosa campaña á nuestros correligionarios.

**OBJECTES Y ROBES D'IGLESIA**

BAZAR de D. Juan Montaner

Carrer del Sindicat, números, 2 á 10

**LA INDUSTRIAL**

Gran Bazar de mobiliari artístich, tapizería, cristalería, objectes decoratius, etc. etc.—Enfront del Carrer de Sant Nicolau, entre el *Pas d'en Quint* y la *Costa d'en Brossa*.

**PRÈUS ECONÓMICHS****LA ROQUETA**

DE

D. PERE A. CETRE

Fábrica de tota classe de cerámiques artístiques y de retjoles vernisades y altres objectes ornamentaris y de profit per la construcció d'edificis.—Despatx, carrer de San Miquel.

**GRAN TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA  
DE JOSÉ QUIXAL**

56—Villarroel—56 —\*— BARCELONA

Especialidad en imágenes de madera para el culto católico. En dicho acreditado taller se trabaja indistintamente al bronce, mármol, piedra y madera, construyéndose la estatuaria monumental, todo de un gusto verdaderamente artístico y en condiciones sumamente económicas.—Se remiten gratis, nota de precios, presupuestos y dibujos.

Ventas al por mayor y menor.—Solicita representantes

**CASA ESPECIAL PER ESCULTURA RELIGIOSA**

ORNAMENTS SAGRATS

y representant de la fàbrica de vidrieras de colors y gravats de

**J. AMIGÓ**

DE BARCELONA

Plassa d' Antoni Maura número 22

PALMA DE MALLORCA

Se construeixen imatges de sants, en fusta, de primera, segona y tercera classe; com també retaules, sagraris, altars, candalers, cirials, canelobres, sacres y tot lo relatiu á l' ornamentació escultural de les iglesies.

S' hi trobaran també, terns, casulles, capes, estoles, mandils, camis, sobrepel·ligos, àmits, flochs de misal, bonets, galons, cinguls, confeccionat tot ab teles de la tan enomenada fàbrica d'els *Fills de M. Susi* de Barcelona.

**Casa Grandía** Hospedaje para

Rdos. Sacerdotes y demás personas católicas, desde 3 pesetas diarias en adelante.

PUNTO EL MÁS CÉNTRICO

Baños Nuevos, 12--2.º--2.º—BARCELONA

**OBRADOR D' ARGENTERÍA**

Dirigit per D. Jusep Fortesa = Rey

Mestr: Orífice de la Catedral

Carrer de Colón, núm. 23—PALMA

# Almacenes SAN JOSÉ

✻ ✻ ✻ ✻ ✻ BRONDO esquina al BORNE ✻ ✻ ✻ ✻ ✻

EN las secciones de **SEDERÍA, ESTAMPADOS, ALPACAS** se acaban de recibir grandes existencias de gran novedad, para verano.

SEDAS MODERNISTAS . . . . . á 25'00 pesetas corte

CRESPÓN . . . . . á 12'50 » »

BATISTAS fabricación especial por la Casa . . . . . á 2'00 » »

**NUEVOS MODELOS EN CONFECCIONES**, Camisería, Refajos y toda clase de prendas interiores, tanto de Caballero, como para Señora.

**NOTA=Venta por mediación de cupones**  
en todos los artículos existentes en los **ALMACENES**

## FÁBRICA ANTIGA DE GAS

Sa que mos dugué sa millora d' aquesta llum tan cómoda y neta.

Sa que l' any 1857 triunfá dels seus competidors á sa subasta, porque va fé una rebaixa en el preu de s' alumbrat publich, que aventatjava emb' un 23 per cent s' oferta que els altres feyan.

Y sempre ha cumplit tots els seus compromisos.

Sa que en 40 anys may meresqué de s' Ajuntament sa mes petita amonestació.

Y conta ab sos mes principals centres de consum.

Y de cada día reb mostres de simpatía des publich.

Sa que ven es gas mes barato y ofereix mes ventatjes als seus parroquians.

OFICINAS: Portella, 16.